



Kuwait conmemora su liberación de Irak

Recientemente, Kuwait emitió un billete bancario conmemorativo de 1 Dinar que fue muy bien acogido por el público.

El billete de polímero contiene una serie de elementos de seguridad incluyendo una ventanilla transparente, impresiones intaglio y diseños de seguridad offset en la cara y en el revés. La impresión de un pulgar constituye la imagen del Dispositivo Difractorio Óptico Variable (DOVD) que es un reticulado de difracción del tipo megapixel con película desmetalizada.

Un vocero del Banco Central comentó que el billete conmemorativo representa el desarrollo y progreso que se han observado desde la liberación de Kuwait, la cual logró restaurar las actividades sociales y económicas a niveles normales.

El vocero informó que la asistencia y el apoyo que ofrecieron los pueblos y los gobiernos de 34 "países hermanos y amigos así como de organizaciones internacionales" serían recordados en el Día de la Liberación.

Seguridad de vanguardia para Rumania

Rumania incorporó elementos de seguridad de vanguardia en sus nuevos billetes en su transición al polímero.

Después del éxito obtenido con el billete de 2.000 Lei, en septiembre del año pasado el Banco Nacional de Rumania (NBR) emitió un billete de polímero de 10.000 Lei y en octubre, un nuevo billete de 500.000 Lei.

El billete de 10.000 Lei es una polimerización del anterior billete de papel, sin embargo, una inspección más detallada revela una serie de discretos elementos de seguridad.

Estos incluyen imágenes sombreadas de un retrato de Nicolae Iorga y el logotipo del NBR, ambos visibles al ver los billetes a trasluz. También contienen un diseño transparente de una flor de genciana parcialmente impresa en ambas caras del billete cuyas imágenes coinciden perfectamente al ver el billete a trasluz, así como una ventanilla transparente que contiene la denominación '10.0000' repujada, visible en ambas caras del billete.

El billete bancario de 500.000 Lei se basa en los elementos de seguridad del billete de 10.000 Lei, añadiendo otros que pueden ayudarle al público a verificar la autenticidad del billete.

El billete bancario de 500.000 Lei es el primer billete bancario que incluye el exclusivo Efecto Intaglio Transparente que Desaparece (TIDE™) para impedir la falsificación con máquinas de reproducción gráfica.

El elemento TIDE™, patentado por Note Printing Australia, es sólo uno de muchos elementos novedosos de seguridad de la tecnología basada en polímeros. La tinta intaglio transparente se combina con un substrato metálico reflexivo para crear imágenes que cambian de color o de forma bajo diferentes condiciones de luz y al ser vistos a diferentes ángulos.

También incluye una serie de elementos de seguridad y de diseño que solamente pueden ser detectados por el personal del sistema bancario utilizando equipos especiales.

Actualmente esos billetes bancarios de polímero están circulando conjuntamente con los billetes de papel de 10.000 Lei que serán retirados de circulación próximamente.

Los billetes bancarios de polímero reducen las falsificaciones.

La experiencia que ha tenido Australia con esos billetes ha comprobado que la amenaza que presentan las falsificaciones puede ser reducida dramáticamente al adoptar la tecnología de los billetes bancarios de polímero.

El número de falsificaciones se ha reducido en forma significativa desde que, entre los años 1992 y 1996, Australia convirtió sus series completas de billetes de papel en polímero.

Todos los meses se detecta un promedio de menos de 200 falsificaciones, lo que constituye menos de cuatro falsificaciones por cada millón de billetes en circulación cada año. Aunque las cifras del año fiscal 1999-2000 demostraron un leve aumento en comparación con el año anterior, las actividades de los falsificadores continuaron muy por debajo de las cifras de años anteriores.

La mayoría de las falsificaciones eran reproducciones relativamente imperfectas de billetes de polímero en papel y fueron detectadas con facilidad.

La posibilidad de controlar la transparencia logrando un material que puede ser totalmente transparente o totalmente opaco, con todas las posibilidades intermedias, es un aspecto fundamental para la seguridad que ofrecen los billetes bancarios de polímero que ha permitido crear elementos de seguridad nuevos y efectivos aunque conceptualmente sencillos.

La presencia de una ventanilla transparente facilita una primera evaluación de la autenticidad de un billete por medio de una simple inspección casual. Se pueden incorporar elementos de 'auto-verificación' en la ventanilla transparente, y todos los elementos del sustrato están integrados con impresiones tradicionales y elementos de seguridad que pueden añadirse.

Las falsificaciones que se imprimen sobre otros tipos de plástico suenan diferente y producen una sensación diferente al tacto que los billetes producidos con sustrato de polímeros.

Al aumentar el número de técnicas y de pasos necesarios para producir los billetes, el uso del sustrato de polímero también ha logrado que la producción de falsificaciones sea más difícil, más costosa y que además consuma mucho más tiempo.

El Rincón de los Medios

Financial Times, 20 de noviembre, 2000

El plástico causa problemas a los falsificadores

Los billetes de polímero pueden ser reciclados con facilidad y son difíciles de copiar. Algún día podrían reemplazar el papel.

Tal como habrán notado los visitantes a las Olimpiadas, los billetes bancarios australianos son un poco tiesos y difíciles de doblar, casi siempre se ven brillantes y nuevos y contienen 'ventanillas transparentes'. Lo que es menos evidente es que son más difíciles de falsificar.

La reducción en la cantidad de falsificaciones ha sido dramática; el número de falsificaciones detectadas en Australia se ha reducido a una décima parte de los niveles registrados hace cinco años y en algunos países que son clientes de Note Printing Australia no se han detectado falsificaciones algunas.

Virginia Marsh

Observer Magazine, 02 de febrero, 2001

Polímero: Una revolución en billetes bancarios

'Los billetes de papel ahora serán abandonados por etapas en todos los países del mundo. Los billetes bancarios de polímero han revolucionado la moneda circulante en todo el planeta.'

Profesor Mohammed Yunus, Profesor Asociado
FBA, UTSC

Het Financieele Dagblad, 22 de enero, 2001

'Plastic geld' krijgt meer betekenis (Traducción: El dinero plástico adquiere más importancia.)

El señor H. De Heij del Nederlandsche Bank (Banco Neerlandés) está convencido de que sería muy útil hacer una prueba con billetes bancarios de polímero.

-Hemos estado ocupados con otros asuntos durante los últimos años, a vísperas de la introducción del Euro. No hubiese sido bueno agobiar al público con la aceptación del Euro y a la vez con un cambio del material que forma el sustrato de los nuevos billetes. Hay que acostumbrarse a los billetes fabricados con polímeros. Pero definitivamente este es un asunto que está en la agenda de las investigaciones del Banco Central Europeo, dijo él. Un vocero del Banco Central Europeo ha confirmado esto y dijo que los billetes de polímero son una opción para el momento de reemplazar la primera serie de billetes bancarios de papel del Euro,

que entrarán en circulación a partir del año próximo.

Raoul Leerling

Fiji Times Weekend, 10 de febrero, 2001

Una revolución plástica

'Es difícil imaginarse una razón para que un país tropical continúe usando billetes de papel hoy en día.

Ciertamente la tradición y las actitudes conservadores juegan un papel importante al conservar el papel, sin embargo, tarde o temprano nuestros billetes tendrán que adaptarse a estos tiempos.'

Sophie Foster Hildebrand

La colaboración entre los bancos facilitó el lanzamiento de los billetes de polímero en Nueva Zelanda

En Nueva Zelanda, la experiencia ha demostrado que la "colaboración entre todos los participantes de la industria del efectivo" es la clave para lograr una exitosa transferencia a la tecnología de billetes bancarios de polímero.

La Editora de IPCA, Saskia Wegman (IPCA), conversó con Gary Wilmshurst, (GW), Coordinador de Calidad de la Oficina Nacional del Circulante del Banco de Reserva de Nueva Zelanda (RBNZ) sobre una transición sin inconvenientes a billetes de polímero.

IPCA: Gary, ¿puedes decirme que tan exitosa fue la transición?

GW: Mucho más de lo que nosotros imaginamos. Ahora constantemente estamos recibiendo preguntas y visitantes de todo el mundo averiguando cómo Nueva Zelanda introdujo los billetes bancarios de polímero.

IPCA: Nosotros leímos en su declaración para la prensa que una encuesta realizada recientemente ha confirmado que los billetes de polímero han sido generalmente bien recibidos.

GW: Sí. La encuesta realizada por A.C. Nielson a fines del año pasado demostró que un 74 por ciento del público y 90 por ciento de los minoristas prefieren los billetes bancarios de polímero en vez de sus antecesores de papel. La durabilidad y la limpieza de los mismos fueron las razones más comunes para su preferencia.

IPCA: ¿Fue fácil la transición a billetes de polímero en Nueva Zelanda?

GW: Yo no diría que fácil, pero definitivamente no se presentaron mayores problemas. Fue un proceso gradual. El primer billete de polímero, el de \$20, fue emitido en mayo de 1999, y los billetes de polímero de las otras cinco denominaciones fueron introducidos durante los once meses subsiguientes. Los billetes de polímero tenían el mismo tamaño y los mismos diseños que los billetes anteriores de papel, pero los colores eran más brillantes. Además se añadieron dos ventanillas transparentes como elementos de seguridad.

Los billetes de papel se retiraron gradualmente de circulación a medida que se emitía cada nueva denominación en polímero. La transición no presentó mayores problemas y los billetes de polímero fueron ampliamente bien acogidos, incluyendo el billete del milenio por \$10 con su nuevo diseño. Los resultados de la encuesta demostraron una clara preferencia por los colores más brillantes y un 12 por ciento declaró que iban a guardar uno de los nuevos billetes como recuerdo para demarcar el milenio.

IPCA: ¿Cómo se introdujeron los billetes de polímero?

GW: Nuestra estrategia fue trabajar en estrecha colaboración con todos los involucrados en la industria del efectivo y esto contribuyó enormemente a la introducción exitosa de los billetes bancarios de polímero.

Realizamos una serie de seminarios informativos para quienes manejan efectivo en todo el país, suministrando información sobre los nuevos billetes, incluyendo los detalles de su procesamiento y manejo. Los participantes se mostraron emocionados con los billetes de polímero y la información de fondo y a la vez querían compartir esa información con sus clientes.

También se realizaron consultas y se compartió información con compañías relacionadas con el suministro de servicios a los ATMs (cajeros automáticos) y a los equipos de clasificación de billetes y de recuento.

IPCA: ¿Cuál fue la función del Banco de Reserva en todo esto?

GW: Fue importante la colaboración de nuestro sector de Operaciones del Circulante, portador de la acreditación ISO 9002, el cual ofreció apoyo constante a los clientes durante la introducción de la tecnología de billetes de polímero. La gran calidad de ese sistema fue de incalculable valor.

No se han presentado problemas operacionales desde la introducción de los billetes bancarios de polímero. Al contrario, hemos tenido mejoras importantes en la productividad de procesamiento de billetes.

IPCA: ¿Qué experiencia han tenido desde entonces con las falsificaciones?

GM: Solo se han presentado tres intentos de falsificar el diseño de los billetes bancarios de polímero y los tres fueron producidos en papel.

IPCA agradece la colaboración de Gary Wilmshurst y del RBNZ. Los resultados completos de la encuesta pública y otra información adicional se encuentran en www.rbnz.govt.nz/news

Preguntas frecuentes

P. El polímero, ¿es menos efectivo que el papel para mantener los grabados?

R. Debido a su elasticidad, el substrato de polímero no se deja grabar o repujar con la misma profundidad que puede lograrse en el substrato de papel; sin embargo, ese grabado se mantiene durante toda la vida del billete.

El papel dura mucho menos que el polímero ya que con el uso pierde rápidamente su rigidez. El elemento repujado en los billetes bancarios de papel dura menos ya que la profundidad del grabado se pierde al aumentar el volumen de la estructura de las fibras de algodón. Esto comienza a ocurrir inmediatamente al colocar el billete en circulación.

P. El desgaste de la tinta usada para la impresión, ¿presenta problemas con respecto a la mayor duración de los billetes de polímero?

R. Los billetes de polímero tienen un promedio de vida que es cinco veces la de los billetes de papel, dependiendo de la denominación. Esta durabilidad se refiere al billete en su totalidad, no solamente al substrato. Los billetes de papel por lo general se ensucian más y pierden su textura cuando están en circulación. Los billetes de polímero, por el contrario, se vuelven más livianos debido a la abrasión de la tinta y a que el substrato se vuelve ligeramente más suave.

Debido a que el substrato de polímero no tiene la estructura fibrosa que se descompone en los billetes de papel, existe la tendencia de dejar los billetes de polímero en circulación por períodos de tiempo tal vez diez veces más largos que los billetes bancarios de papel. Sólo en esas circunstancias el desgaste de la tinta comienza a notarse.

Por lo tanto es importante usar de un sistema de tintas adecuado para la impresión en billetes de polímero. La clave está en utilizar tintas de igual duración que la del substrato.

P. La generación de electricidad electrostática ¿causa errores de recuento en las máquinas?

R. Nosotros no hemos tenido errores de recuento por esa causa. De hecho, hemos observado una mejora en el rendimiento de las máquinas de clasificación debido a la consistencia de los billetes de polímero. Estas mejoras redundan en menos mantenimiento, menos tiempo en que las máquinas están fuera de servicio, y un control más estricto de autenticaciones, ya que los sensores ópticos no se ensucian ni se contaminan.

P. ¿Deberán ser cambiados los sensores de los cajeros automáticos y las máquinas que suministran efectivo para los billetes de polímero?

R. No tendrán que ser cambiados, aunque los sensores ópticos tal vez tendrán que ser ajustados. Al diseñar los billetes bancarios de polímero, la ventanilla transparente se ubica de forma de eliminar problemas de sensores en los cajeros automáticos así como en las máquinas de recuento y de suministro de billetes.

Sin embargo, debido a que el polímero no se comprime de la misma forma en que lo hace el papel, deberá graduarse el grosor en las máquinas para poder manejar el grosor 'real' del polímero, y esos ajustes tendrán que efectuarse de acuerdo a la presión para

los billetes de papel. Al usar simultáneamente papel y polímero, el equipo tendrá que ajustarse con niveles de tolerancia más altos para acomodar ambos tipos de billete.

Punto de vista

Recientemente recibimos con muchísimo gusto la noticia de que el Banco Central de Kuwait había escogido billetes bancarios de polímero para una emisión especial para celebrar el 10º aniversario de la liberación de ese país de Irak.

Los billetes bancarios de polímero están demostrando ser muy adaptables, no solamente al sobrellevar exitosamente diversas condiciones de circulación, sino también al ofrecer oportunidades únicas a los bancos centrales para promover eventos de importancia nacional.

Queremos mencionar en esta edición que la Conferencia sobre Circulante se celebrará en Barcelona del 8 al 11 de abril, 2001.

La conferencia ofrecerá un foro excelente para discutir la tecnología de billetes bancarios de polímero al reunir los bancos centrales y a los proveedores industriales y profesionales de billetes de polímero para discutir e intercambiar ideas sobre asuntos relacionados con el circulante.

Sería un gran gusto para nosotros el encontrarnos con ustedes en esa ocasión.

Comentario de la editora:

En la página web de IPCA, www.ipca.au.com podrán encontrar las ediciones anteriores de la revista IPCA así como información adicional.

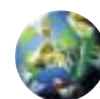
Sus preguntas, sugerencias y comentarios siempre serán bienvenidos.

IPCA

Editora: Saskia Wegman

Correo electrónico:

saskia.wegman@ipca.au.com



IPCA

Editora: Saskia Wegman
www.ipca.au.com